

# La Océania Española.



Año IX.

Manila. — Sábado 25 de Julio de 1885.

Subscripción.—En Manila, un peso al mes. En Provincias, y en las Américas.—Presidentes, á 3 cts. línea. Los de las cartas plenas, y de cuartos.—Comisarios y Mercaderes: precios convencionales. El escritor tiene derecho á 20 líneas de anuncios al mes.

Núm. 168

Redacción y Administración, calle Real de Manila número 39. La correspondencia, al Director D. José Felipe del Pan, ó al Administrador D. Joaquín Labaña, he de devolverse original y recibida. Vapores firmados que la firma no debe publicarse.

### VAPORES

DE LA **COMPANÍA TRASATLANTICA** (antes A. Lopez y C.a)

REPRESENTADA POR LA **COMPANÍA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS.**

El vapor-correo **REINA MERCEDES.**

SU CAPITAN D. J. M. SAN PEDRO. Saldrá el 1.º de Agosto próximo, para Liverpool y Barcelona con escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo y Coruña.

El registro se cerrará el día 29. Admite carga y pasaje. El día de la salida estará en el muelle de los de Cavite un vaporcito para conducir el pasaje á bordo. Rebaja y buen alojamiento para familias. Se expiden billetes de pasajes de la Península á esta capital. Se admiten seguros sobre embarques en el mismo vapor.

phs ADMINISTRACION CARVALLO 2.

### GERMANIA

SASTRERIA DE ERNESTO MEYER Goiti n.º 12, SANTA CRUZ. h

### ENFERMEDADES

CONSULTA DE DIEZ Á DOCE. **BARBOSA 11, QUIAPO.**

Dr. Javier Mañé y Fenollosa.

Especialista en enfermedades de la garganta, de los oídos y de la piel. Horas de consulta: de siete á ocho, mañana y tarde. Pulma 13.—Quiapo. p1-2-3-4-5-12-19-26-1h

**PAPEL LEGITIMO**

paja de arroz para cigarrillos cortado á gusto de los aficionados. Litografía de M. Perez, hijo. San Jacinto, 42. (Binondo) ph

42-S. JACINTO-42

**Hojas de servicios**

PARA EMPLEADOS. Se venden en la Administración de la Océania Española. Real 39.

### Vapor-correo GRAVINA.

Saldrá para Cuión, Cuyo, Puerto Princesa, Balabac, Iloilo, Isabela de Basilian y Zamboanga, el miércoles 29 del corriente. Admite carga y pasaje. Larrinaga y Echeita. 3

### Para Iloilo.

El vapor BUTUAN, será despachado para dicho punto dentro de breves días. Para carga y pasaje acúdase á Macleod y comp. h

### Vapor CASTELLANO.

Saldrá para Dagupan, el martes 28 del corriente, á las doce de la mañana. Admite carga y pasaje. Larrinaga y Echeita. 2

### Vapor BATANGAS.

Saldrá para Dagupan, el sábado 25 del actual, á las diez de la mañana. Admite carga y pasaje. F. L. Roxas. Consignatario. 1

### Vapor-correo MINDANAO.

Saldrá para Subic, Suai, San Fernando, Salomague y Aparri, el miércoles 29 del actual; regresando por las mismas escalas. Admite carga y pasaje. Aldecoa y comp. 3

### Vapor-correo ROMULUS.

Saldrá en su viaje por Batangas, Pangasinan, Pasacao, San Pascual, Palanca, Donsol, Sorsogon, Legaspi y Tabaco, el miércoles 29 del actual; regresando por Tabaco, Sorsogon, Donsol, Pasacao, Laguinan y Batangas. Admite carga y pasaje. Aldecoa y comp. 3

### Vapor ROMEO.

Saldrá para Cebu, dentro de breves días. Admite carga y pasaje. N. Font. h

### China and Manila STEAM SHIP COMPANY, LT.d

**VAPOR DIAMANTE.** Saldrá para Emuy y Hong-kong, el jueves 30 del actual, á las cuatro de la tarde. Para carga y pasaje acúdase á Peele, Hubbell y comp. Agentes. 4

### Vapor CAMIGUIN.

Saldrá para Dagupan, el lunes 27 del actual, á las cuatro de la tarde. Para carga y pasaje, acúdase á Smith, Bell y comp. 4

### COMPANÍA DE LAS MENSAGERIAS MARITIMAS.

El vapor MELBOURNE, de 5000 toneladas y 600 caballos de fuerza, saldrá de Hong-kong el 6 de Agosto, y de Singapore el 13 de Agosto. Por el vapor-correo, que saldrá de Manila el 5 de Agosto, en combinación con esta misma Mala francesa, los señores pasajeros alcanzarán en Singapore con anticipación dicho vapor.

### De Manila á Marsella

con garantía de literas y con rebaja para los señores empleados, oficiales del Gobierno español y órdenes Religiosas. Espide cartas de crédito para traer pasaje de España á estas Islas. Acúdase á M. Henry. Muelle del Rey núm. 1. ph

### El Dr. Candelas,

se ha trasladado al núm. 34 en la misma calzada de S. Sebastian. ph

### IMPRESION DE LITOGRAFIA de M. PEREZ, HIJO.

Tarjetas de óperas trasladadas y al minuto. San Jacinto 24. (Binondo). h

### Se vende

un Hansom-kap en muy buen estado de uso y módico precio. Guanó 14. hf

### MUSICA.

Métodos completos de solfeo por los autores Esti y L. Carpenter. Libros de óperas completas para piano solo por varios autores, acaban de recibir en la Librería de este periódico; se venden baratos.

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Artículos de quincalla en cerraduras para aparador, para puertas, para cajon, para pupitre y para baul, Candeleros de cobre y de hierro ordinarios y de patente. Tiradores de loza para puertas y para cajon. Palayas, pasadores, pestillos, cerrojos, tranquilas, ganchos, llamadores para puertas. Surtido completo de limas y herramientas de todas clases. Indoceros con y sin conducto de agua.

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Percha para ropa, planchas para hierro de vapor, campanillas y timbres, llaves para tuercas, compases para cortar zapatas etc. etc. 1

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Surtido completo de libros en blanco para contabilidad, libros copiadores, libros de pesadas, libros de memoria, cuadernos de todos tamaños, carpetas, corchetes y ganchos para papeles, corta-papeles, prensas para copiar, mojadores y brochas para id., secantes de varios sistemas. Pica-plumas, guarda-papeles, pisas-papeles, lacres, frascos de gomas, mas de 50 clases de tintas francesas é inglesas para escribir y para copiar. Tinta marca la Negra etc. etc. 2

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Estuches de matemáticas, dobles decimales, medidas métricas de 5 á 50 metros, metros de boj, de cobre y de márfil. Pantómetros, gráfiómetros y brújulas. Pesa-liceros. Gasas y quevedos montados en acero, plata dorada y oro para moipe, vista cansada y con cristales de color. Cuadros para retratos, surtido de molduras doradas. 3

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Cajitas de metal blanco sin platear, vajilla blanca y cristalera. El surtido mas completo y mas barato en batería de cocina con baño de loza en cacerolas, tarteras, chocalteras, sartenes, hervidores, ollas, parillas, asadores, ralladores, alambres, coladores, embudos, hambrenas, tostadores y molinos para café. Cafeteras de varios sistemas. 4

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Asadores automáticos, tirabuzones, abrelatas, cuhillos de cocina, batedores para huevos, moldes para dul-

ces, máquinas para picar y prensar carne, lavabos, palanganas, cubos, jarros con baño de loza, baño de asiento y de piés, timbas de hierro para agua. Comboys, guarda-comidas, calentadores, coladores para té y para caldo, etc. etc. 4

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Gran surtido de papel y sobres para cartas, papel secante, papel para dibujo, para planos, y para calcar, papel cuadrado, cartulina, tela para calcar, cartón para encuadernaciones. Muestras de letras y de bordar. Reglas y cuadrillos, gomas para borrar, lápices de varias clases y de color, lapiceros y mangos de plumas, plumas de acero y de oro, tinteros, escribanías y pesa cartas, etc. etc. 5

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Sillas de montar, cabezadas, batricolas, acciones para estribos, cinchas, mantillas, bocados, corietas, estribos, espuelas y espolines, látigos de carruaje y de montar. Asientos de goma, cinturones de gimnasia, cantimploras, bocinas, collares para perros, juegos de domo, damas, de ajedrez y lotería, cepillos para uñas, para dientes, para cabeza, para ropa, para mesa y para zapatos. 6

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Brochas de afeitar, peines y lenceras, espejos de viaje, calzadores de asta, betín para zapatos, idem líquido, escobas para piso y para quitame. Surtido completo de lámparas y quinqués, lámparas de mano, romanos y balanzas de mano y para mesa, etc. 6

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Gran surtido de armas en escopetas Lefauchaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas y pistoles de salon, cartuchos. Cuchillería inglesa fina, en navajas de afeitar y cortaplumas, tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastrer, para mechas, para caballos, para poder, para hojalatero, limas para uñas, cortadores para picar tabaco, esquiladores, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuhillos, etcétera, etc. 7

### Bazar Filipino.

37 Escolta, esquina de la calle de David. Se venden en los Almacenes "La Barcelonesa," "Los Catalanes," "Sastrería de Gibert," "Las Novedades," "Gran Bretaña," "Riarte Soler," "Bota de Oro," "Flor de Cataluña," y en Iloilo José Figueras. djh

### North British and Mercantile Insurance Company DE LONDRES.

Los que suscriben Agentes de dicha Compañía aceptan riesgos contra incendios á los tipos corrientes de la plaza, con la bonificación del 20 %. Pólizas en castellano. p17-19-21-23-25-28 J. M. TUASON Y C.A

### LÜBECKER FEUER VERSICHERUNGS GESELLSCHAFT DE LÜBECK.

Los que suscriben Agentes de dicha Compañía aceptan riesgos contra incendios, á los tipos corrientes de la plaza, con la bonificación del 20 %. Pólizas en castellano. p17-19-21-23-25-28 J. M. TUASON Y C.A

### COLONIAL SEA & FIRE INSURANCE COMPANY DE BATAVIA.

Los que suscriben Agentes de dicha Compañía aceptan riesgos contra incendios, á los tipos corrientes de la plaza, con la bonificación del 20 %. Pólizas en castellano. p17-19-21-23-25-28 J. M. TUASON Y C.A

### LA COMPANIA de Almacenes de Depósito.

Se recibe á depósito en las espaciosas Bodegas de la COMPANIA en el Murallon toda clase de efectos y mercancías asegurables contra incendio como riesgo de primera clase. Se aseguran los efectos bajo las Pólizas de la Compañía, y para colocarlos cómodamente en los Almacenes hay siempre dispuesta una cuadrilla de chinos cargadores sujetos á una Tarifa módica. Para mas pormenores acúdate á los gerentes MACLEOD & Co

### LA RIFA

de un servicio de 24 cubiertos de plata y varias alhajas, que tenía que celebrarse con el sorteo de Julio, se ha trasferido para el mes de Octubre. Cada billete consta de 80 números. Vale \$ 2 \$

### Calendario y PARTE RELIGIOSA.

Julio, tiene 31 dias.

Santo del día. 25 SABADO. Santiago Apóstol, patron de España; San Cristóbal y San Cucufate mártires; Santa Valentina virgen y mártir.

Santo de mañana. 26 Domingo.—Santa Ana Madre de Nuestra Señora; San Pastor presbítero. Indulg. plen. en la capilla de Ntra. Sra. del Carmen en San Sebastian.

Santo de pasado mañana. 27 Lunes.—San Pantaleon, San Jorge y Santa Natalia, mártires. O LUNA LLENA EN ACUARIO A LAS 10-27 MAÑANA. Sale el sol á las 5h 42', y se pone á las 6-31.

### Parte Militar. GOBIERNO MITITAR.

Servicio de la plaza para el día 25 de Julio de 1885. PARADA, los cuerpos de la guarnición, Vigilancia los mismos.—JEFE DE DIA.—El Teniente Coronel D. Joaquín Vara de Rey.—DE IMAGINARIA.—El Teniente Coronel D. Enrique de la Vega. HOSPITAL Y PROVISIONES, Artillería.—PASO DE ENFERMOS, Artillería.—Música en la Luneta, núm. 1. De órden del Excmo. Sr. General Gobernador Militar.—El C. T. Coronel, Sargento mayor interino, José Pregó.

### Agenda. CORREOS.

ADMINISTRACION GENERAL DE CORREOS. Por el vapor-correo Gravina, que saldrá para la línea del sur del Archipiélago el miércoles 29 del actual á las 11 de la mañana, esta Central de Correos remitirá la correspondencia para Romblon, Bataan, Iloilo, Dipatán, Dumaguete, Cebú, Cápiz, Antique, Isla de Negros, Concepcion, Bohol, Surigao y Misamis, á las diez de la noche del día anterior. Manila 24 de Julio de 1885.—El oficial de guardia, Bernabé Cobres.

Correos de hoy. Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite á las dos de la tarde y diez de la noche; para los pueblos de Manila y Morong, á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pangasinan, ambos Ilocos, Cagayan, Isabela, Union, Lepanto, Abra, Bontoc, Trinidad, Ifigan Benguet, Nueva Vizcaya y Distrito de Principes á las diez de la noche.

Correos de mañana. Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite á las dos de la tarde y siete de la noche; para los pueblos de Manila y Morong, á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pampanga, Guagua, Porac, Tarlac, Bataan, Orani, Corregidor, Zambales, Pangasinan, ambos Ilocos, Cagayan, Isabela, Union, Lepanto, Abra, Bontoc, Trinidad, Ifigan Benguet, Nueva Vizcaya y Distrito de Principes, á las diez de la noche.

Correos de pasado mañana. Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite á las dos de la tarde y siete de la noche; para los pueblos de Manila y Morong, á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pangasinan, ambos Ilocos, Cagayan, Isabela, Union, Lepanto, Abra, Bontoc, Trinidad, Ifigan Benguet, Nueva Vizcaya y Distrito de Principes, á las diez de la noche.

### ADUANA DEL 23 DE JULIO DE 1885.

IMPORTACION. REINA MERCEDES, DE LIVERPOOL. Julio Witte y comp.—3 cajas 420 kgs. vidrio cristalizado en frascos. DIA 24.

REINA MERCEDES, DE LIVERPOOL. T. Hermann y comp.—5 cajas 190 kgs. tejido de punto de algodón. Julio Witte y comp.—5 cajas 123 litros aguardiente ginebra, 136 kgs. barro, en tarros.

EXPORTACION.

REMUS, PARA SINGAPORE. A. Germann y comp.—557 kgs. tabaco elaborado 72 petacas. Baer Senior y comp.—1200 sombreros del país. Baer y Suhm.—600 sombreros del país. Po-Gui-Yao.—3591 kgs. cueros de carabao, 810 id. id. de vaca, 376 id. asta de carabao, 2845 id. jarra de abaca. Ramon A. de la.—3354 kgs. tabaco elaborado. Labhart y comp.—24 kgs. esencia de ilang-ilang. C. Lutz y comp.—104 kgs. tabaco elaborado. Smith Bell y comp.—12650 kgs. abaca rama. S. J. H. R. S.—2709 kgs. cueros de carabao, 94 id. cueros de id. A. Gernann y comp.—247 kgs. tabaco elaborado. Manuel Conling.—8823 kgs. almédiga, 4020 id. café, 2625 id. cueros de vaca, 474 id. id. de carabao. Manuel Franco.—661 kgs. tabaco elaborado. Félix Ullmann y comp.—1 kg. esencia de ilang-ilang.

P. P. Roxas.—1324-80 kgs. tabaco elaborado. La compañía general de tabacos.—1371 kgs. tabaco elaborado. Serafin A. Teyuco.—4744 kgs. café. Cárlos Palanca.—2080 kgs. tabaco elaborado. La compañía general de tabacos.—984 kilogramos tabaco elaborado. I. Yap-Naiching.—2657 kgs. café blanco, 1645 id. cueros de carabao, 2151 id. astis de id. 127 id. cueros de vaca. G. Van P. Petel y comp.—4122 kgs. tabaco elaborado. Peele Hubbell y comp.—3795 kgs. abaca rama, 7685 id. jarra de abac. Borri Francisco.—11 920 kgs. esencia de ilang-ilang. Y. Lap-Cao.—10815 kgs. almédiga, 948 id. caracoles, 3035 id. cueros de vaca. Tang Cueng Bieng.—3465 kgs. cueros de carabao, 126 id. id. de vaca, 1918 id. café. J. Santa Marina.—350 kgs. tabaco elaborado. Y. Lap-Cao.—1250 kgs. cueros de vaca, 2747 id. id. de carabao. J. M. Fleming.—163 kgs. tabaco elaborado. W. J. Stevenson.—189749 kgs. abaca rama. S. J. H. S. H. S.—1400 pesos en oro español. W. J. Stevenson.—253000 kilogramos abaca rama.

Aldecoa y comp.—175330 kgs. abaca rama. F. Richardson y comp.—34786 kgs. cueros de carabao. Ker y comp.—19938 kgs. cueros para cola, 2273 id. concha nacar. T. Hermann y comp.—5703 kgs. añil, 489 id. concha nacar. J. M. Tuason y comp.—125153 kgs. abaca rama. Smith Bell y comp.—176100 kgs. abaca rama. JULIETA, PARA HONG-KONG Y EMUY. Labhart y comp.—33 kgs. tabaco elaborado. A. Gernann y comp.—1429 kgs. tabaco elaborado. Smith Bell y comp.—25300 kgs. abaca rama. O. Tiang-Sieng.—1400 pesos en oro español. No. 3795 id. aceite, 1451 id. cobre, 3036 idem balate. V. Ang Sincho.—1900 pesos en oro español. Vy Lap-Cao.—9487 kgs. aceite. E. F. Ong Caping.—500 gramos cigarrillos. C. Fressell y comp.—192 kgs. géneros. San-Buanco.—3795 kgs. balate. Vy Lap-Cao.—4743 kgs. lumbang, 1138 id. balate. Sy Tay.—10943 kgs. lumbang, 2073 idem cacuante, 9064 id. hierro viejo. V. Ang Sincho.—9234 kgs. lumbang, Ong-Jaacum.—47330 kgs. lumbang.

### MOVIMIENTO DEL PUERTO.

ENTRADA DE CABOTAJE. De Albay y escalas, vapor "Rómulo", en 9 horas del último punto (Batangas), con general: Aldecoa y comp. De Cagayan é id., id. "Mind-nao", en 7 horas del último punto (Subic), con general: Aldecoa y comp.

### Manila 25 de Julio de 1885.

### CAMPUS-STELLÆ

Así denominaban los peregrinos que en numerosas bandadas ó en pequeños grupos iban de todas las naciones de Europa durante la Edad-Media y hasta principios de este siglo, á la ciudad en que estaba el sepulcro de Santiago el Mayor, el apóstol de la Ibría. Lámase hoy la misma ciudad Santiago de Compostela, y aunque la menor devoción de nuestros tiempos no promueve la antigua afluencia de peregrinos y de riquezas al famoso Santuario, bien puede asegurarse que no existe en la Cristiandad otro pueblo que con mas fausto que aquel celebre anualmente á su patrono, que lo es á la vez de toda España.

Este año, es decir, hoy, revestirá esa fiesta ostentación y brillo extraordinarios, porque el Emmo. Cardenal-Arzobispo de Santiago se ha propuesto reverdecer los esplendores religiosos de la leyenda y de los hechos históricos que convirtieron en bandera de nuestra nacionalidad, durante la reconquista, y aún algunos siglos después, el nombre del que llaman, por antonomasia, el Apóstol, en aquel país.

La España católica se ha asociado á los propósitos del digno Prelado, y aquí mismo, en nuestra Catedral, se verifican hoy solemnísimos cultos con tan justificado motivo. Santiago el Mayor era hijo del Zebedeo y de Marí Salomé y hermano de San Juan Evangelista. Nació en Betsaida en la Galilea y era de oficio pescador. Fué llamado al apostolado por Jesucristo y fué de los discipulos predilectos del Señor. Después de la muerte de Jesús y venida del Espíritu Santo, se cree que se embarcó para nuestra Península, en donde es considerado como su primer Apóstol, y habiendo vuelto á Judea fué decapitado, por órden de Herodes Agripa el año 44 de Jesucristo, habiendo sido el primer Apóstol que sufrió el martirio. Entrórronle en Jerusalem, mas luego se cree que los discipulos que le fueron siguiendo desde España, retiraron su

cuerpo, y embarcándose con él aportaron á Iria Flavia, pueblo de Galicia á tres leguas de Santiago, donde estuvo oculto mientras duró la irrupción de los bárbaros, hasta principios del siglo IX, en que se descubrieron sus santas reliquias.

Don Alfonso el IV, Rey de Leon, las hizo trasladar al sitio que llamaron despues los peregrinos Campus-stellæ, porque decian que una estrella les guiaba; y por corrupcion de esas palabras latinas, llámase hoy Compostela, en donde principió el culto del Apóstol, acudiendo desde entonces p peregrinos de todo el mundo á venerarlas.

En España es antiquísima la costumbre de invocar al Apóstol en los lances mas tremendos, y el grito de guerra ¡Santiago y cierra España! es inmemorial entre los españoles, especialmente en los combates con los moros.

"D. de la batalla de Clavijo, ganada por D. Ramiro I en que, como dice Rodrigo Mendez de Silva, se vió pelear á Santiago en un caballo blanco, quedó, añade, la devota costumbre de apellidarle en los acometimientos."

Sobre la batalla de Clavijo y el voto de Santiago se escribió mucho en cierto tiempo, pues hasta muchos grandes entablaron pleito contra dicho voto por eximirse de las cargas que representaba para ellos.

Lo que admite la buena crítica acerca del prodigio que relata el códice de Rodrigo Mendez es lo siguiente: Abderrahaman, poderoso rey de Córdoba, se presentó con muchos mas soldados que D. Ramiro, y combatiendo unos y otros en los campos de Albelda todo un día, los separó la noche sin que se decidiese la victoria. Perdió D. Ramiro mucha gente, pero nada de su valor; y retirándose á la vecina montaña de Clavijo en Castilla la Vieja, se dice que se le apareció en sueños el Apóstol Santiago, y le mandó volver de nuevo á las armas, dándole por segura la victoria. En lo cual no hay prodigio sino la vision ó delirio de un entusiasta con mucha fé. Esto es lo cierto, ó probable: de lo demás faltan pruebas en antiguos documentos, y hay que distinguir la leyenda de la Historia. Reunió al momento Ramiro I á sus caudillos, contóles la vision, é inflamados con su narracion acometieron á los moros; y al grito de ¡Santiago y á ellos! degollaron setenta mil enemigos, y se apoderaron de Albelda, Clavijo y otras poblaciones

que estaban en poder de los sarracenos. Dióse esta célebre batalla á 25 de Mayo de 844, ó según un privilegio de D. Ramiro, en el de 834.

El P. Mariana asegura que durante la accion se vió un desconocido en un caballo blanco con espada en mano y un estandarte en la otra, con una cruz en carnada en campo blanco; el cual hacía mucho estrago en los enemigos, y que se creía entre los cristianos combatientes que era el Apóstol Santiago. No hay leyenda religiosa de más verosimilitud. ¿Qué más prodigio que el de la fé dando alientos á los vencidos para triunfar sobre doble número de vencedores? Tambien venció así Constantino y nadie discute el poder sobrenatural á que fué atribuida su victoria.

### LOS TEMBLORES DE TIERRA

VIII. (Conclusion.)

En la naturaleza, la tension del vapor de agua de los recipientes volcánicos, revela á cada instante su energia; porque la que obliga á la lava á subir al crater del Etna, á mas de 3.000 metros sobre el mar, no puede ser inferior á 1.000 atmósferas. Luigo todas las condiciones necesarias para llegar á tales tensiones, no deben dejar de realizarse en la corteza terrestre, á una cierta profundidad, fuera del dominio de los volcanes propiamente dichos, y principalmente bajo las cadenas de montañas y las regiones dislocadas. En efecto, de una parte, cualquiera que sea la constitucion del suelo, la temperatura se aumenta á medida que se descende mas abajo. Este hecho indiscutible, ha sido reconocido en todas las partes del globo, por medio de los trabajos de minas ó de horadamientos. Este es un resto del calor, que nuestro planeta ha poseido originariamente, según la gran concepcion emanada del génio de Descartes. La tasa de aumento, que es por término medio de un grado por 30 metros, es algunas veces mas rápida, aun fuera de las comarcas volcánicas; así como se ha reconocido, por ejemplo, en Monte Massi, en Toscana.

De la otra parte, el agua tiende á descender sin cesar, por las acciones conjuntas de la pesantez y de la capilaridad. Los volcanes dan la prueba irrefutable. En lo que concierne á la intervención de agua de las masas profundas, he demostrado por una experiencia, que á través de los poros de ciertas rocas, su simple accion obliga al agua á penetrar, á pesar de las contrapresiones interiores muy fuertes, desde las regiones superficiales y frias del globo, hasta las regiones profundas y calientes, donde, en razon de la temperatura, se hace capaz de producir grandes efectos mecánicos y químicos.

En resumen, es difícil dudar que las

aguas de la superficie, no lleguen hasta las regiones internas y que á continuación no nos hagan sentir en algunos puntos, por conmociones y por ruidos, la potencia y la fuerza explosiva que allí adquieren.

La profundidad á que debe encontrarse el foco de origen de los temblores de tierra, ha sido el objeto de estudios atentos. Segun los resultados obtenidos, es necesario reconocer que ese sitio no está situado en las partes centrales del globo. Es por otra parte, á esta conclusion desde luego, donde venimos á parar cuando se trata de temblores violentos, como los de la Calabria, que no ocupan en la superficie sino lugares muy reducidos. En el dominio de los volcanes, como en Ischia, esta profundidad ha sido estimada de 9 á 15 kilómetros. Para los países no volcánicos, tales como la Alemania, se ha avaluado en diversos casos de 18, 27 y 38 kilómetros. Esta distancia que es pequeña, relativamente al grandor del radio terrestre, basta sin embargo para que en virtud de la ley de crecimiento normal, próximamente de 3 grados por 100 metros, la temperatura del rojo reiné allí ya.

Bajo las regiones dislocadas y principalmente bajo las cadenas de montañas de una edad relativamente reciente, el amontonamiento definitivo de las partes profundas, puede no estar establecido; deben quedar intersticios y cavidades interiores á alta temperatura, que á la larga se llenan de agua por la accion de la capilaridad. Aí, en la profundidad de las regiones dislocadas, encontramos las tres condiciones que acabamos de mencionar: cavidades, agua y una alta temperatura, y por consiguiente, un agente capaz, en un momento dado, de producir los efectos dinámicos mas considerables.

Supongamos un barril de pólvora haciendo explosion en una cavidad situado á una centena de metros bajo tierra. En la superficie, al mismo tiempo que se oiga una sorda explosion, se sentirá en un lugar limitado una sacudida vertical, y alrededor en una mayor estension, una sacudida ondulatoria; cada uno comparará estos fenómenos á un temblor de tierra. Sin embargo, y he aquí por que citamos este ejemplo





AVISOS



MARTILLO DE Genato y Compañia

Debidamente autorizados y per...

MARTILLO DE Genato y Compañia

La almoneda de muebles, carrua...

MARTILLO DE Genato y Compañia

Interesante para los armador...

El jueves 30 del presente Julio...

MARTILLO DE Federico Calero

Debidamente autorizado, vendé...

También se venderá una buena...

La almoneda tendrá lugar los días...

Con superior permiso. Casa Agencia de Empeños...

MARTILLO DE Federico Calero. Autorizado por D. Vicente Sainz...

Doroteo Salvador, antiguo afinador y compositor de pianos...

Fábrica de cordones de oro, plata y algodón para la Guardia civil.

Sombrerería de Ruiz. Plaza de Santa Cruz núm. 4.

Médico. P. Robledo, se ha trasladado a Meisic...

GRAN RESTAURANT LA ESPERANZA. Real 33, intramuros.

Con motivo de haber hecho grandes reformas...

Carros fúnebres. Se alquilan desde 12 reales uno hasta de \$40 de lujo.

Ataúdes. Desde \$5 uno hasta de \$40 con adornos dorados...

ACADEMIA ARTISTICA.

1-CALLE DE TRINIDAD.-1. Se reciben e cargos de toda clase...

Al Sr. D. Cesar A. de Conti, se replica de las señas de su domicilio...

Loro perdido. Desaparición de la casa de su dueño...

TALLER DE DIBUJO para bordado y otros objetos.

Se admiten toda clase de encargos concernientes a esta rama...

Se dibuja también a la piedra litográfica al lápiz y pluma...

Se admiten propo-siciones para el arrendamiento de la casa y camarines...

Se admiten propo-siciones para el arrendamiento de la casa y camarines...

CON SUPERIOR PERMISO. Gran gimnasio higiénico ortopédico y acrobático...

Salon de esgrima DE JOSE DE AZAS. Calle San Jacinto n.º 74, altos.

LA OCEANIA ESPAÑOLA. 39-Real de Manila-39. En este establecimiento se hacen...

IMPRESA LA OCEANIA ESPAÑOLA. 39-Real de Manila-39. En este establecimiento se hacen...

FINCAS. \$40 al mes. Se alquila la casa núm. 36 de la calle de Jolo...

SE ALQUILA una habitación con vistas a la calle y local para una tienda.

Se alquila un cuarto bonito con vista a la calle en la Escolta núm. 9...

Se alquila un camarin de hierro en el Murallo del Norte.

Local para oficinas DE COMERCIO. Se alquilan los altos de la casa Anlogue 19...

Se alquila la casa calle de Anda núm. 30, recientemente reparada.

Se vende la casa núm. 22 de la calle Nueva de Malabon...

COMPRAS y VENTAS Molinos de sangre y de vapor para el beneficio de caña dulce.

Máquinas y calderas Alambiques para la destilación de alcohol.

Se venden dos patijas con sus guarniciones y un carruaje...

ANG MAHUSAY PARA ANANG PAG-GAMOT SA MAÑG MAY SAQUIT ayon sa aral NI TISSOT

Tinta de imprenta superior. En latas de 40 kilos. Vendese a diez pesos lata...

Se necesitan GUARNICIONES DE EUROPA en buen estado de uso para calesa.

Se compran los sellos de correos de Filipinas inutilizados...

TABACO RAMA Cagayan é Isabela de 1884 alorado convenientemente.

HARINA SUPERIOR de 1.a clase. Se vende en la calle Nueva...

Se desea vender ó dar en arriendo una partida de tierras...

Cajas refrigeratorias. Se vende en la fábrica de hielo Barraca 21.

Se vende un tres-por-ciento, Balmes 6, Tan-duay.

En la calle de la Fundición núm. 2 (intramuros), se vende un carruaje victoriano...

Se vende un carron enganchado con un carrabao fuerte...

LA CASTELLANA. ESCOLTA y SAN FERNANDO. Acaba despachar de la Aduana...

LA CASTELLANA. ESCOLTA y SAN FERNANDO. Acaba despachar de la Aduana...

LA CASTELLANA. ESCOLTA y SAN FERNANDO. Acaba despachar de la Aduana...

LA CASTELLANA. ESCOLTA y SAN FERNANDO. Acaba despachar de la Aduana...

LA CASTELLANA. ESCOLTA y SAN FERNANDO. Acaba despachar de la Aduana...

AVISO La merecida reputación de los APARATOS EXTRACTORES DE AZÚCAR...

UNA CAPITULACION comedia en un acto original de D. FRANCISCO GOMEZ ERRUZ...

EL ARNES. FABRICA DE MONTURAS Y GUARNICIONES de C. Jimeno.

El PORTADOR DECAUVILLE en solo siete años de existencia ha obtenido veinte medallas de oro...

El PORTADOR DECAUVILLE en solo siete años de existencia ha obtenido veinte medallas de oro...

El PORTADOR DECAUVILLE en solo siete años de existencia ha obtenido veinte medallas de oro...

El PORTADOR DECAUVILLE en solo siete años de existencia ha obtenido veinte medallas de oro...

El PORTADOR DECAUVILLE en solo siete años de existencia ha obtenido veinte medallas de oro...

Un libro precioso. Breves meditaciones sobre los misterios del Santísimo Rosario...

Un libro precioso. Breves meditaciones sobre los misterios del Santísimo Rosario...

Un libro precioso. Breves meditaciones sobre los misterios del Santísimo Rosario...

Un libro precioso. Breves meditaciones sobre los misterios del Santísimo Rosario...

Un libro precioso. Breves meditaciones sobre los misterios del Santísimo Rosario...

No mas caballos enfosados ni flacos! Magnifico MAIZ triturado a máquina a DIEZ reales quintal...

AGENCIA GENERAL DE ACOPIOS DE TABACO EN COMISION del Valle de Cagayan.

Esta Agencia ofrece sus servicios para el acopio en comision de cualquier número y clase de tabaco...

Para más detalles acudan al Representante de la Compañia en esta Capital Sr. D. Manuel Alvarez...

BAZAR DE LA BOTA DE ORO. MANILA E ILOILO. Gran surtido en camiseria.

Imenso surtido de sombreros para señoras, niñas y niños. Vestidos en corte para señoras.

Gorritos para niños. Flores de todas clases. Plumas para sombreros.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

Pañuelos de batista. Estambres para bordar. Felpillas para idem.

SASTRE SERRA 21-ESCOLTA-21

Ofrece sus servicios a sus antiguos parroquianos y al público en general, y se propone servir con el esmero y prontitud que tiene acreditado.

Faya de Italia LIBROS

que se hallan de venta en la Administracion de este periódico. Almacén de la juventud, Viajes a las cinco partes del mundo...

LIBROS DE MEDICINA. Procedentes del Sr. Farros, médico titular que fué de Batangas...

LIBRERIA UNIVERSAL. 19-21-23-25 CALLE REAL 20, MANILA.

SINGER LAS MEJORES MAQUINAS PARA COSER.

ENSEÑANZA GRATIS A DOMICILIO. Garantia ilimitada y composturas gratis. SE ADQUIEREN pagando 10 REALES semanales UNICAMENTE EN Escolta 9-MANILA-Escolta 9.

Vino y Jarabe de Dusart de Lactofosfato de cal

Las experiencias de los más acreditados médicos del mundo entero han demostrado que el lactofosfato de cal en el estado soluble...

En las mujeres embarazadas facilita el desarrollo del feto y hasta a menudo para evitar los vómitos y demás accidentes que acompañan al embarazo...

En las personas mayores cuando están debilitadas o padecen de males digestivos, así como en las que están debilitadas por la edad el trabajo ó los excesos.

En resumen el Jarabe y el Vino de Dusart estimulan el apetito, establecen la nutrición de un modo completo y aseguran la formación regular de los huesos...

PARIS: Casa GRIMAULT y Cía, 8, rue Vivienne. DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

HIERRO DEL D' GIRARD

La Academia de Medicina de Paris ha demostrado en el exposito de sus trabajos que el Hierro del D' Girard es el único que destruye completamente la constitucion y cura con rapidez...

Fortifica a los convalescentes y a las personas de temperamento débil. Depósito en las principales Farmacias y Droguerías.

CÁPSULAS DE GRIMAULT Y C MÁTICO

Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copala líquida.

Depósito en Paris GRIMAULT y Cía, 8, Rue Vivienne. Cada franco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y Cía y el sello del gobierno francés.

GRAN BARATO. A precio de liquidacion se ceden todas las EXISTENCIAS del BAZAR DE LUZON.

12-Escolta-12. JUSTICIA MILITAR. FAPAL CATALAN. D. Joaquin Gracia Hernandez. Una novia de encargo.

PLAZA DE TOROS DE MANILA. Ultima corrida.

A petición de varios aficionados el sábado 25 del corriente feividad de Santiago patron de España...

CUATRO TORETES

escogidos de la eriditad ganadería de la señora viuda de Quesada, de Cagayan con divisa roja y blanca.

Espadas. Teleforo Gonzalez, Torerito, de Madrid. Manuel Moreno, Suplente, de Granada.

Banderreros. Andrés Alvarez, Lolo, de Sevilla. Manuel Castañer Barbero, de Id. Antonio Chinchilla, Catalan, de Madrid.

Puntillero. Manuel Lopez, Mellao de Marehena. Precios de las localidades.

Palcos de seis asientos con entradas \$ 5 y Barrera de sombra con entradas \$ 1.

Taboncillo de sol con id. \$ 60 Delantero de tendido con idem \$ 75.

Sobrepuerta de arrastre a la fila con idem \$ 25. Idem idem de id. 2 a idem \$ 1.

Tendidos de sombra con entradas \$ 50. Tendidos de sol con id. \$ 40.

Notas y prevenciones de la autoridad y de la empresa: las mismas que las funciones anteriores.

Los billetes se espondrán en el Café Suizo, plaza de Santa Cruz. En la Concha 23, calle Real de Manila...

NOTA.-Las puertas de la plaza se abrirán a las tres y media y la función empezará a las cinco menos cuarto en punto.

NOMBRES DE LOS TOROS. 1.º Brioso. 2.º Perdigon. 3.º Chato. 4.º Carí.

Teatro Filipino. COMPANIA DE ZARZUELA DIRIJIDA POR D. Alejandro Cubero.

Funcion para mañana domingo 26 de Julio a las nueve en punto. PROGRAMA. 1.º Sinfonia. 2.º La aplaudida zarzu la en dos actos...

Las amazonas del Tormes. Pobre gloria. Precios de las localidades. Palcos principales \$ 4 pesos. Id. de 4 asientos \$ 3 id. Butacas \$ 2 id. Entrada general \$ 1 id.



procedimiento del Dr. Ferran y que afirmará la existencia del cólera y la presencia del microbio vírgula colérico en el líquido microbiológico Ferraniano y la inocuidad de la vacunación; que recomendará que los operadores se limiten á operar en el punto en que exista el cólera, limitando la facultad de vacunar, á fin de evitar abusos que puedan originarse de la torpeza de los operadores y de la adulteración del líquido. Recomendará también la vacunación gratuita. En el punto referente á la evolución morfológica, el informe será contradictorio.

—El Sr. Maluquer ha preguntado en el Senado si la declaración oficial del cólera se ha acordado en Consejo de ministros y ha espuesto el des acuerdo que existe entre el Sr. Silvela y el Sr. Romero Robledo sobre acordamientos y cuarentenas interiores. El Sr. Pidal le ha contestado que todos los ministros están en perfecto acuerdo en la cuestión sanitaria y ha declarado que se ha autorizado en la *Gaceta* la declaración del cólera.

—En el término de Fregeneda ha habido una inundación penetrando el agua en el túnel y causando la muerte á cuarenta obreros. La avenida del río Toros ha arrastrado á dos operarios y ha producido un hundimiento de desmontes por efecto del cual han muerto tres personas.

—La *Gaceta* de hoy publica la declaración oficial de la existencia del cólera en las provincias de Valencia, Murcia, Castellón y Madrid.

—El gobierno ha ofrecido tener representación en el Congreso internacional de jurisconsultos que debe celebrarse en Amberes para discutir ciertas cuestiones de derecho mercantil.

—En la sesión que debe celebrarse esta tarde en el Congreso, se interpellará al gobierno sobre la declaración oficial de la existencia del cólera.

—Dícese que hay pendientes varios lances personales ó consecuencia de la sesión secreta celebrada ayer en el Congreso, pero que se confía en que se llegará á un arreglo.

—Hoy ha estallado un incendio en un tinte de la calle del duque de Alba, habiéndose producido tres explosiones y resultado 15 personas heridas.

—En la sesión del Congreso, el señor Baselgas ha interpelado al gobierno acerca de la cuestión sanitaria y ha censurado la declaración oficial del cólera, negando su existencia. El señor ministro de la Gobernación le ha contestado, afirmando que la epidemia que reina actualmente en algunos puntos de España es cólera morbo asiático. Continúa la sesión.

—En la sesión celebrada en el Senado, el señor Calleja ha negado que hubiese motivos fundados para la declaración oficial de la existencia del cólera en España, y ha manifestado que la mortalidad actual en Madrid era menor que en los otros años durante esta época.

—Hemos llegado á esta población, donde se nos ha detenido para fumigar el equipaje. La detención durará seis horas, hasta la hora de partir para Madrid el tren misto. Hemos llegado á las cuatro de la tarde. La fumigación del equipaje se verificará en los vagones, bajo la dirección de los señores Lucientes y Romero.

Mañana saldrá el correo para Valencia cinco horas antes.

—Se confirma el fallecimiento del reinolado de Alcira, que era alumno de las Escuelas Pías. Llábase Francisco Combes.

**EL COLERA Y EL DOCTOR FERRAN.**

*Játiva 16.*—La comisión médica oficial ha celebrado hoy su última sesión, guardando absoluta reserva acerca de lo que en ella se ha tratado. No obstante, después de oír las opiniones sueltas expresadas particularmente por algunos médicos ilustres, pareceme que dicha comisión opina que es indudable la existencia del cólera morbo asiático, presentando, sin embargo, alguna particularidad; que la mayoría de sus individuos afirma la inocuidad de la inoculación ideada por el Dr. Ferrán, y que respecto de la eficacia de este sistema profiláctico, no ha formado todavía opinión concreta, puesto que no ha podido estudiarlo aún detenidamente y con la serenidad que aconsejaba la importancia y trascendencia de su encargo, dando el entusiasmo de los habitantes de Alcira y de algunos otros pueblos. Según he oído decir á una eminencia médica, desgraciadamente el viaje y los trabajos

realizados por la comisión no podrán sacar el asunto de la inoculación del terreno del empirismo en que ha nacido, y por lo tanto el problema queda en pié.

*Madrid 17 junio.*

La *Gaceta* publica el Real decreto de nombramiento de D. Francisco Sepúlveda y Ramon para el cargo de vocal de la Junta de aranceles y valoraciones; y Real orden de concesión de un crédito de 200,000 pesetas con destino á la extinción de la langosta y una ley en que se autoriza la devolución de los derechos percibidos por la importación de efectos destinados á las víctimas de los terremotos.

—En el Senado ha prestado juramento el señor obispo de Gerona.

—SS. MM. los Reyes permanecerán en Madrid mientras ocurran en esta capital casos de cólera.

—El *Correo* llama la atención del gobierno sobre el disgusto que experimenta el comercio de Madrid con motivo de la declaración oficial de la existencia del cólera.

Hoy ha habido en esta corte una invasión y cinco defunciones debidas al cólera.

Durante las últimas 21 horas se han registrado en Madrid 10 invasiones del cólera.

Se ha dispuesto que á los viajeros procedentes de puntos infestados solo se les someta á una inspección facultativa.

*Madrid 18 junio.*

Varios ex-diputados han autorizado al señor marqués de Sardoal para pedir explicaciones al señor ministro de la Gobernación sobre las supuestas palabras ofensivas que anoche pronunció en el Congreso.

—En la sesión celebrada por el Círculo mercantil se ha aprobado una protesta contra la declaración oficial de la existencia del cólera, acordándose además acudir ante S. M. el Rey y ante las Cortes para exponer los perjuicios que al comercio y á la industria ocasiona dicha declaración, que el Círculo enlute mañana sus balcones en señal de duelo y que tambien en señal de luto cierren mañana sus puertas todos los establecimientos, excepto las boticas y las tiendas de comestibles.

—La *Gaceta* publica la ratificación del tratado del comercio ajustado entre España y Alemania, el cual comenzará á regir el día 24 de los corrientes.

—En el Congreso continúa la discusión del proyecto de reemplazo y reclutamiento del ejército, y en el Senado sigue la de los presupuestos.

—Hasta las tres de esta tarde no ha ocurrido en esta capital ningún caso ni defunción debida al cólera, por lo que va desapareciendo la alarma entre el vecindario.

—Los periódicos liberales se ocupan en el discurso pronunciado ayer por el señor Sagasta.

—El consejo de ministros que hoy se ha celebrado bajo la presidencia de S. M. el Rey, ha sido brevísimo y tenido escasa importancia; habiéndose tratado de las cuestiones mas palpantes, ó sea del estado sanitario de la Península y del desarrollo del cólera en la provincia de Murcia, de la actitud del Círculo mercantil y de los debates de las Cámaras.

*Berlin 18.*—Háblase de enviar una comisión especial á España con objeto de estudiar el cólera y el sistema de inoculación del doctor Ferran; pero aun no se ha tomado ningún acuerdo sobre este particular.

**ALCANCE**

Dos días mas que las fechas ordinarias de Madrid, que llegan al 18 de Junio, alcanzan las noticias que nos proporcionan nuestros corresponsales por conductos diversos, y todas muy interesantes para conocer el estado de la salud pública y de la opinión el día 20 de Junio. Procederemos con órden al presentar estos apuntes:

*Madrid 20.*

La sobrescricación de los habitantes en los barrios bajos, con motivo de la declaración oficial de haberse presentado el cólera en Madrid, es extraordinaria.

Ha sido necesario enviar los guardias de órden público para restablecer et algunos puntos la tranquilidad y hacer espedito el tránsito en algunas calles angostas, siendo arrestadas una veintena de personas mas inquietas que las demás.

—Sin embargo, los casos de cólera que se presentaron ayer fueron solo tres y un muerto de la propia enfermedad. En los pueblos inmediatos han sido ocho las invasiones y dos los fallecidos.

El aspecto de la población es triste, mucho mas de lo que corresponde á las circunstancias: solo se puede explicar por las noticias que se reciben de Murcia, donde las invasiones han llegado ya á doscientas con una cuarta parte de muertos.

El Rey y la Reina han llamado al Sr. Cánovas del Castillo presidente del Consejo de ministros para comunicarle su inquebrantable resolución de ir á Murcia, para contribuir á levantar el espíritu público de aquellos afligidos habitantes, socorrer á los desvalidos y dar el mayor impulso posible á las medidas sanitarias, benéficas y de higiene que la situación aconseje.

Acompañarán á SS. MM. en el viaje á Murcia los ministros Sres. Cánovas del Castillo y Silvela.

Mucha jente ha salido ya de Madrid con rumbo á las provincias del N. y del NO. y hasta se han cerrado algunos establecimientos de lujo.

En el Senado y en el Congreso ha habido discusiones muy animadas sobre la cuestión en conjunto, haciendo cargos al Ministro de la Gobernación por haber opuesto y sostenido restricciones á los procedimientos de inoculación del Dr. Ferrán, que ya se sabe aprueba y ensalza, con vista de cifras de vacunados, la Comisión compuesta de médicos eminentes, que ha ido desde Madrid, nombrada por el Gobierno, á estudiar el asunto en Alcira y otros pueblos de la provincia de Valencia; y respecto á Madrid, censurando que, sin motivo bastante, se haya declarado oficialmente la existencia de la epidemia.

Con tales motivos, ya los noticieros anuncian como próxima una modificación ministerial.

En el Congreso, y cuando se discutía la oportunidad y fundamento con que se hizo tal declaración, un diputado presentó cifras consoladoras, demostrando que la salud pública en Madrid, en los días de Junio transcurridos, era mucho mejor que en iguales días de años anteriores.

En los pueblos de las provincias de Murcia y Valencia donde, hasta ahora, ha habido mas casos, la proporción de mortalidad es muy inferior, notablemente mas pequeña, que en epidemias anteriores.

Se espera con gran impaciencia el informe de la Comisión facultativa, como uno de los documentos mas notables y de mayor trascendencia que, en el estado actual de los ánimos, pueden conocer el país y el mundo entero para la lucha con una terrible calamidad.

**FRANCIA.**

**FUNERALES DE VICTOR HUGO.**

*Paris 1.*—Una muchedumbre inmensa ocupa desde las primeras horas de la mañana todo el trayecto que debe seguir el cortejo fúnebre de Victor Hugo. Debajo del Arco de Triunfo de la Estrella se han pronunciado seis discursos. M. L. Royer, presidente del Senado, ha dicho que Victor Hugo había procurado siempre realizar el ideal superior de la justicia y de la humanidad, y que había ejercido una inmensa influencia sobre la situación moral de Francia. M. Floquet, presidente de la Cámara de los Diputados, ha manifestado que lo que se hacia no eran unos funerales, sino una apoteosis, y ha saludado á Victor Hugo como al apóstol imperecedero, cuya palabra inmortal conduciría á los hombres á la conquista definitiva de la libertad, de la igualdad y de la fraternidad en el mundo.

M. Augier individuo de la Academia francesa, ha espresado que Francia rendía hoy honores soberanos al que era tambien soberano poeta. M. Goblet, ministro de Instrucción pública, ha declarado que Victor Hugo debía ser considerado como la mas elevada personificación de este siglo, por haber sido el que mejor habia resumido la historia de sus

contradicciones, de sus dudas, de sus ideas y de sus aspiraciones, y ha hecho resaltar el carácter profundamente humano de Victor Hugo, que representaba en Francia el espíritu de tolerancia y de paz. Después de terminados los discursos y siendo ya las doce próximamente, el cortejo ha continuado su camino.

Hasta las cuatro de la tarde no ha salido del Arco del Triunfo el estremo del cortejo fúnebre, mientras que la cabeza de este ha llegado al Panteón á las dos y media.

Se han pronunciado en el Panteón 15 discursos al lado del féretro de Victor Hugo, que ha sido bajado á su sepultura á las cuatro de la tarde. Se cree que el desfile no terminará antes de la siete. No ha ocurrido ningún incidente. Jamás de memoria parisiense se han visto funerales como los presentes y tanta afluencia de jente. Había doce carros llevando coronas que iban delante del coche fúnebre, además de 800 coronas que llevaban las comisiones.

*Paris 15.*—En la sesión celebrada por la Cámara de los diputados, el almirante Galiber ha anunciado, en medio del más profundo silencio, el fallecimiento del almirante Courbet, ocurrido el día 11 de los corrientes á consecuencia de una enfermedad. La Cámara, á propuesta del ministro de la Guerra, ha acordado que se levantase la sesión en señal de luto.

*Paris 16.*—En la Cámara de diputados M. Baudri d'Asson, de la derecha, ha propuesto que se hagan al almirante Courbet funerales nacionales, y ha pedido que se declarara urgente la discusión de esta proposición.

Los ministros han contestado que estaban dispuestos todos á que se hicieran á dicho almirante funerales nacionales, pero que era necesario conocer previamente el testamento de M. Courbet y la voluntad de la familia, rechazando en su consecuencia la declaración de urgencia, que ha sido desechada por 292 votos contra 94.

*Paris 17.*—El ministro de comercio ha decidido enviar una comisión á España para estudiar el sistema de inoculación contra el cólera del Dr. Ferrán. La comisión se compone de M. Brouardel, presidente del comité de Higiene, M. Roux, jefe del laboratorio de M. Pasteur, que formó parte de la comisión enviada á Egipto durante el cólera, y M. Albarán interno de los hospitales de Paris. La comisión marchará en breve.

**INGLATERRA.**

*Londres 17.*—Se asegura que la Reina hará presente hoy á M. Gladstone, que habiendo los liberales abandonado el poder, su deber constitucional es nombrarle par, y considera que su renuncia y la del título de conde indica que M. Gladstone quiere permanecer en la arena política ó volver á entrar en ella en las próximas elecciones.

*Londres 18.*—A consecuencia de una explosión ocurrida en una mina de carbon de piedra de Cliftouhall, han sido sacados de ella nueve cadáveres, pero se cree que las víctimas han sido en mucho mayor número.

**ALEMANIA.**

*Berlin 2.*—La Emperatriz de Alemania se encuentra muy delicada de salud.

*Berlin 13.*—El Emperador Guillermo, que se encuentra ya completamente restablecido, irá á Ems la semana próxima.

*Berlin 16.*—Hoy se han canjeado en esta ciudad las ratificaciones del convenio, modificando el tratado de comercio ajustado entre España y Alemania.

**AUSTRIA-HUNGRIA.**

*Viena 13.*—El resultado definitivo de las últimas elecciones verificadas en Austria es el siguiente: 191 ministeriales, 132 liberales alemanes y 28 candidatos pertenecientes á distintos partidos.

**RUSIA.**

*San Petersburgo 12.*—Un incendio ha destruido las tres cuartas partes de la ciudad de Grodno. El número de los edificios incendiados es muy considerable. No ha ocurrido ninguna desgracia personal. Las pérdidas son por valor de algunos millones de rublos.

*Tifis 12.*—Ha ocurrido un gran temblor de tierra en la parte oriental del Cáucaso, á consecuencia del cual ha quedado enteramente sepultada la ciudad de Si-

kuoh, calculándose en varios millones de rublos los perjuicios experimentados.

**TURQUIA.**

*Constantinopla 8.*—En la noche de ayer se declaró en el barrio de Stambul un incendio que destruyó 300 casas, entre ellas 50 tiendas y 3 mezquitas. Hubo algunos heridos y un muerto.

**RUSIA Y TURQUIA.**

*Berlin 5.*—Se asegura que las negociaciones entabladas por Chakir-Bajá en San Petesburgo, para ajustar una alianza entre Turquía y Rusia, han fracasado completamente.

**INDIA-INGLESA.**

*Simla 16.*—Ha ocurrido nu-vos y muy violentos terremotos en Cachimira. El número de víctimas en el distrito de Musrabad es muy considerable.

**ESTADOS-UNIDOS.**

*Nueva-York 13.*—Se ha hundido la bodega de un tunel de Tennessee al pasar por ella un tren. Ha habido seis muertos y veinte heridos.

**MEJICO.**

*Méjico 14.*—El día 8 de los corrientes cayó una tromba cerca de Lagos, la cual causó muchísimas víctimas, habiéndose ya recogido 170 cadáveres.

**CUESTION DEL AFGHANISTAN.**

*Londres 14.*—Ha quedado terminado el arreglo de la cuestión referente á la frontera afghana; pero la autorización para firmarlo ha quedado aplazada á consecuencia de la dimisión de M. Gladstone, preguntándose todo el mundo si lord Salisbury ratificará las concesiones hechas por M. Gladstone.

**EN MALACAÑANG**

Segun hemos prometido á nuestros lectores, damos á continuación una breve reseña de la velada que, con motivo de la celebración de los Dias de S. M. la Reina Cristina, tuvo lugar anoche en los espaciosos y elegantes salones del palacio-residencia de nuestra digna Superior Autoridad, aunque limitándonos al corto espacio de que podemos disponer en este *Suplemento*.

A pesar del mal tiempo y la casi constante lluvia que desde algunos días hace sean menos concurridas las reuniones de la buena sociedad, la pintoresca morada del Sr. general Terrero estuvo animadísima, reinando allí la distinción y cordialidad entre la concurrencia, de la cual formaban parte las mas altas jerarquías en el mundo oficial.

Desde las primeras horas de la noche empezó á verse el salon de recepciones de Malacañang adornado con la presencia de hermosas damas ricamente ataviadas y de elegantes jóvenes, á cual, mas rica en atractivos y á cual mas caprichosamente vestida.

La moda, en su avasalladora corriente, llega á este país casi al mismo tiempo que á cualquiera de las principales capitales de la vieja Europa.

Las *toilettes* de las señoras rivalizaban en riqueza, elegancia y gusto. Campeaba en grado tal la confusión de tonos, que el mas afamado colorista se hubiera visto en grave apuro para definir los colores que se lucían anoche en la velada con que el señor Terrero celebró los días de la digna esposa de nuestro augusto monarca.

Dió principio la velada con la interpretación de una fantasía sobre motivos de la ópera *Roberto el Diabolo*, á cargo de seis profesores de la *Union artística-musical*, y bajo la dirección del Sr. Gardido. A esta hermosa inspiración de Meyerbeer, siguió una fantasía sobre motivos de la ópera *Africana* del mismo autor. Los concertistas interpretaron con ajuste instrumental estas dos piezas, que fueron escuchadas por la distinguida concurrencia con religioso silencio.

La banda del regimiento peninsular ejecutaba piezas escogidas en el patio central del palacio, subiéndola luego á una de las habitaciones de la residencia del General, pues éste, complacido con el elemento joven que se entregaba á los vertiginosos torbellinos del vals, hizo que la música ejecutara algunos baillables, que no fueron desairados.

Las horas se deslizaron agradablemente hasta pasada la una de la madrugada en que algunas familias empezaron á despedirse de la bondadosa señora del general Molins, que hacia los honores de la casa, y del Sr. general Terrero, que tuvo para todos los convidados una frase cariñosa y señaladas muestras de distinguida atención para las damas.

Entre éstas recordamos á la de Molina, vestida de azul gendarme; señora de Bula, de granate con encajes blancos; Barrantes, de azul brochado; Sanz Urtazum, de azul con encajes blancos; Valledor, de azul con encajes blancos; Ruiz-Jiménez, de oro viejo; Tournelle, de negro; Vidal, de crema y encajes blancos; Labhart, de negro; Sawyer, de crema brochado en blanco; Rojas (D. Pedro) de negro; Zobel, de negro; Sanz y Sanz, color vino Bordeaux; Abella, de granate con encajes blancos; viuda de Cardenal, de oro viejo y negro; señora de Villarragut, de granate con encajes blancos; Iglesia, de celeste con encajes blancos; Lopez Brea, de blanco; Canga Argüelles, de negro; Eloorza, de gris; Tuason, de salmon brochado; Diaz Meño, de azul celeste, y Bustos, de negro.

Entre las señoritas, recordamos á las de Barrantes, de blanco; Bula, de blanco y encajes crema; Gamir, de naranja con encaje blanco; Valledor, de azul celeste; Pilon, de blanco con encaje crema; Orduña, de crema con encaje blanco; Romero, de blanco; y algunas otras, en cuya omisión incurrimos, involuntariamente por la precipitación con que hacemos esta ligera reseña.

Mereció los plácemes de los invitados un magnifico ramo de flores, regalo del *Jardín Botánico*, de curiosa y esmerada confección.

El *Buffet*, fué servido por la *Duclerria de Paris*.

El temblor en provincias. Hé aquí los partes recibidos de provincias del temblor de que se sintió ayer tarde en esta capital:

De Montalban.—4 35 tarde; temblor oscilacion S. O. á N. E., 5 segundos, próximamente.

De Morong.—4 35 tarde; temblor oscilatorio de E. á O., 10 segundos, próximamente; regular intensidad.

De Mariquina.—4 47 tarde; temblor rotacion, 5 segundos; regular intensidad.

De Bayombang.—4 45 tarde; temblor oscilacion de E. á O., bastante fuerte, poca duración.

De Dagupan.—4 45 tarde; temblor oscilacion N. á S., 20 segundos; fuerte.

De Cabanatuan.—4 45 tarde temblor trepidacion 10 segundos, próximamente, bastante intensidad.

De Carig.—4 46 tarde; temblor oscilatorio E. á O., 20 segundos, próximamente, poca intensidad.

De Balanga.—4 46 tarde; ligero temblor oscilacion, 3 segundos, próximamente.

De Carrangian.—4 47 tarde; temblor trepidacion, 20 segundos próximamente bastante fuerte.

De Bacolor.—4 49 tarde; temblor N. O. á S. E., 40 segundos, próximamente; empuzando por rotacion terminando por oscilacion, regular intensidad.

De San Isidro.—4 48 tarde fuerte temblor trepidacion, 2 segundos.

De San Fernando Pampanga.—4 49 tarde; temblor. S. E. á S. N. O.; primer momento rotacion, bastante intensidad.

**Literatura.**

Hemos recibido, entre los periódicos que ha traído el vapor *España*, el discurso del poeta Zorrilla, y la contestacion, en el acto de su recepcion en la Academia española, que presidió la familia Real.

Son tantas las bellezas literarias de ambos escritos, que no nos atrevemos á dar de ellos ligera muestra insertando solo trozos; y por esto, aunque muy estenoso tan bello como curioso trabajo; lo reservamos para darlo íntegro en el suplemento literario próximo.

**Plaza de toros.**

Por el estado del piso se ha aplazado para mañana, domingo, si el tiempo lo permite, la corrida de toretes anunciada para hoy.

Imprenta de LA OCEANIA ESPAÑOLA.

LAS MUJERES

No puede negarse que desempeñan un alto ministerio en el mundo. ¿Cuál? Según Napoleón, el de reproducir los soldados; según Balzac, el de criar los niños; según Michelet, el de educar los hombres. Mr. Legouve opina, por su parte, que todas estas tres funciones, la educación, la crianza y la reproducción, las corresponden de derecho.

Victor Hugo sostiene que el porvenir depende de ellas. La filantropía contemporánea, más generosa, pretende entregar a las mujeres, como hacienda propia, el gobierno de los pueblos y la dirección de las ciencias. Nuestro Quevedo, bien al revés, menos perspicuo, prefería un libro indigesto, para pasar la noche, a una dama culta.

Yo sé de cierta reina que conocía el latín y remendaba las calzas a su marido. Linceo observa que la naturaleza descubre más fácilmente sus secretos al ojo explorador de las hermosas, que al severo análisis de los doctos. Chateaubriand asegura que llevan en sí mismas la fuente de la poesía y del arte. Pero, en caso de duda, estoy por las mujeres que saben recoser la ropa blanca, con permiso de sus abogados, sobre las que poseen el arte de componer endechas melancólicas.

La igualdad de los sexos no implica la confusión de las aptitudes. Dios les dio para algo; al uno la graciosa curvatura de sus líneas, que impide el movimiento excesivo, y la incitante morbidez de sus carnes, que exige el prolongado reposo; al otro, la recia contextura de los músculos, que apareja para las fatigas, y la angulosa pronunciación de las formas, que anuncia un especial destino.

No quiero decir que nazcan ellas apesadumbradas a la ruca, como los antiguos siervos apesadumbrados a la tierra. Mas si la mujer es una divinidad augusta, el hogar es un templo santo. En veinte siglos, asegura un publicista eminente, apenas han florecido veinte mujeres verdaderamente célebres. Y, sin embargo, ejercen una influencia decisiva sobre las celebridades.

¿Qué sería, si la mujer, de los hombres? Esposa, completa nuestro ser; madre, forma nuestra alma; amante, gobierna nuestro albedrío; amiga, suaviza nuestro temperamento; bella, informa nuestro gusto; fea, modera nuestras concupiscencias; esquivada, aguijonea nuestros deseos; amable, calma nuestra dicha; ingrata, despierta nuestro juicio; rendida, encanta nuestra existencia.

Al triste, le consuelan; al alegre, le exaltan; al débil, le fortalecen; al fuerte, le vigorizan; al joven, le disciplinan; al viejo, le cuidan. Siempre, en última instancia, nos transforman. La Biblia, espléndido resumen de la sabiduría oriental, nos presenta al primer hombre entregado a pesadísimo sueño, mientras no vio junto a sí la dulce compañera de su destierro, el nimen tutelador de su vida.

Apenas el tibio aliento de los femeniles lábios, encendidos como clavetes, embalsama las auras del Paraíso, cuando el Padre común de los mortales despierta, cae en inevitable arrobamiento, y satisfecho, eleva al cielo la más férvida de las plegarias; de modo que la mujer y la religión aparecen juntas sobre la haz de la tierra.

Hechicera sacerdotisa, cuya casta frente resplandecía límpida bajo la majestuosa corona de la flotante cabellera, descendió de lo alto con un sublime encargo, con el encargo de mantener inextinguible en el masculino espíritu la eternidad de las aspiraciones infinitas. El hombre (es fuerza, la mujer delicadeza; el hombre es pasión, la mujer sentimiento; el hombre es luz, la mujer amor; el hombre investiga, la mujer adivina; el hombre juzga, la mujer cree).

Esta circunstancia, que constituye su más grande título de gloria, resulta también su más frecuente causa de desgracia. ¡Pobres mujeres! Su vida es una perpetua esperanza y, un continuo desencanto. Abren los ojos para escucharse bellas; abren los oídos para escucharse liasonjeadas; abren los labios para sonreír a la falacia; abren las manos para encontrarse esposas; abren los brazos para mostrarse madres; abren el entendimiento para sentirse víctimas. Sueñan mas que viven.

Desde la escena de la serpiente hasta ahora, sin cesar viene repitiéndose la misma catástrofe. Ellas tientan y los hombres las seducen; ellas combaten y los hombres las vencen; ellas sucumben y los hombres las injurian; ellas se pierden y los hombres se quejan. No es eso sólo. Cuando ha pasado la edad de las foreoscurecias informes, empieza la era de los improbos sacrificios.

El matrimonio, ese inmenso problema que fatiga la mente del filósofo, impide

nesce de súbito con la ruda aspereza de la realidad espantable. Es preciso ser fiel y burlada. Más tarde, la maternidad reclámalos nuevos, terribles deberes. Hay que cumplirlos sin conocerlos. ¡Dichosas si la vivez no llega a aumentar la carga de su fauzaquez!

Las gentes superficiales consideran semejante estado como el ideal del sexo. Más hé aquí que, en definitiva, no hacen sino formular un epigrama contra el opus. Esa torpe broma explica muchos tristes hechos. Allí va uno entre ciento. Nuestros legisladores discuten hoy los límites de la capacidad jurídica de la mujer, como nuestros teólogos discutían otro tiempo los grados de su parentesco con la naturaleza humana.

¡Ah! tiene que venir un instante supremo en que la justicia cese de imperar sobre la costumbre. Rendímoslas culto como a los dioses, y las pedimos resignación como a los enemigos, y las exigimos heroicas abnegaciones como a los propios; envilecémoslas por capricho como los déspotas, y las queremos puras, inmaculadas como los ángeles; educámoslas en el fatal ejemplo de nuestros vicios, y las motejamos cuando aprovechan el miserable aprendizaje.

Los dramaturgos las achacan todos los desórdenes del tálamo, y los libertinos las imputan todos los desastres del adulterio. Los unos las condenan a todas las miserias de la servidumbre; los otros las brindan con todos los esplendores de la soberbia. Gracias a su admirable instinto que las salva y nos salva.

M. Dumas ha dicho que las mujeres reúnen la timidez de la infancia, la osadía de la juventud y la astucia de la vejez en perspicuo conjunto. Alfonso Karr las juzga caprichosas como los reyes, y como los pueblos cruels. Yo no sé donde he leído que son mudables como los vientos e inmóviles como las rocas. Algúnha ha escrito que se asemejan a la esponja por su condición receptiva.

“En las grandes tragedias,—exclama Mad. de Sevigné,—no hay valor como el nuestro.”—“Para ellas, advierte Paul de Kock, no existe lo imposible.”

Así nos está permitido torcer el cauce de los ríos, cambiar en montes los valles, y los valles en montañas, sorprender el rayo que fermenta en el seno de la nube, anticipar el fruto de las estaciones, someter el espacio y destruir las distancias. Pero no nos es lícito sustraernos al concurso de las mujeres.

Las rubias nos enternecen, las morenas nos inflaman, las blancas nos cautivan; todas en la espinosa peregrinación de la existencia, nos atraen, nos mejoran. No puede negarse que desempeñan un alto ministerio en el mundo. ¿Cuál? Ese de mejorarnos atrayéndonos, y de atraernos incesantemente para mejorarnos.

En verdad que ocultan bajo sus apariencias de debilidad un fondo de indomable energía. No es menos cierto, empero, que la perseverancia suele, a menudo, faltarnos.

La mujer es, en fin, un misterio. Al paso que se ve involuntariamente sometida al yugo de la rutina, se ve sometida involuntariamente también el prestigio de lo desconocido. Su curiosidad la empuja hacia las aventuras, y su desconfianza la retiene en las fronteras del apetito. Peca de romántica en los antojos, y en las determinaciones de circunspecta.

El estado de su espíritu obedece con exceso a las vicisitudes de su estado patológico. Por eso se ha repetido sin contradicción que todas, todas, tienen su cuarto de hora. A través de tantas contradicciones y de tantas contradicciones, enigma y tentación, sierva y señora, profeta y penitente, motor y lastre, nos es de todo punto necesaria.

Dios hizo el hombre después de haber hecho el universo. Y después de haber hecho el hombre hizo la mujer, como si algo faltara en la obra. Por manera, que ellas completan la creación y flotan sobre su armonioso concierto, como el resplandor indefinido de la increada esencia sobre las sutiles espirales del éter.

BALANCE

Y mi alma se salió de mi cuerpo y se sentó en frente de él.

Hacia un año que no nos hablamos visto.

Lo mismo fué mirarla, que le dieron al cuerpo impulsos de tirarle el dintero en mitad de las narices.

Tenia graves motivos para estar triando contra ella.

Pero la pobre niña, al contemplar su furioso ademán, se tapó el rostro con las manos y comenzó a hacer pucheros.

PABLO NOUGUES.

Mi alma tiene toda la tunantería de un granuja de Lavapiés, y sabe que mi cuerpo no puede resistir una lágrima.

Además ¡llora de tal modo!

Ni un gemido, ni un sollozo se le escapa; no hace más que llorar... y llorar silenciosamente derramando cada lágrima como un puño.

Enternecido el cuerpo, le separó las manos de la cara, y ella, al verse en sus ojos, que son su espejo, se quedó helada de espanto y exclamó:

—¡Jesús! qué cambiada estoy!

—Pues ¿y yo? le contestó el otro, mirándose en el sujeto, que siempre se está en el mismo sitio, sin duda por la falta de azogue.

—Por tu culpa me he puesto así.

—¿Cómo? ¿tienes valor?... ¿Quién, sino tú, ha hecho esta arruga en mi frente?

—¡Quita allá, cuerpo de barrol!

—¡Ay! miren ustedes la orgullozal!

—¡Ciego!

—¡Tiranuela!

Ya nos íbamos a zurrar de lo lindo, cuando comenzaron a dar las doce.

La primera vibración de la campana cayó sobre nuestra furia como el agua sobre el fuego; mi alma se quedó inmóvil y mi cuerpo también, mirádola de hito en hito.

—¡Un año había pasado!

En el momento en que mi cuerpo vio la luz, hace de esto algunas primaveras, mi alma se le presentó, y formaron una sociedad anónima.

El alma aportaba un tesoro de ilusiones. Mi cuerpo, al verla tan llena de deseos y tan confiada en lo porvenir, no tuvo inconveniente en entrar en la compañía como socio industrial.

Cerróse el trato, y ambos socios comenzaron a explotar su capital empleándolo en títulos sobre el mundo.

La sociedad hacía todos los años su balance; porque, eso sí, tiene su administración bien montada.

En los primeros años iba marchando que daba envidia: todo entraba en caja, en monedas contantes y sonantes, un inmenso capital de besos, caricias infantiles, de placeres tan inocentes como inesperados.

Pero llegó un día en que, al examinar los libros, se encontró la compañía con un terrible déficit.

El cariño maternal se había perdido. ¡Adios, caricias!

¡Adios, cuidados!

La sociedad deliberó seriamente, y estuvo por disolverse.

Pero se encontraron en el fondo de la caja multitud de acciones de la mina Amor.

La sociedad determinó seguir adelante, y al hacer un nuevo balance, descubrió que el filón de la tal mina había sido falso.

El caballero cuerpo estuvo por saltarse el cráneo; pero su consocia, que es muger de negocios, le participó que aún la sociedad era rica.

En efecto, poseía en pólizas verdes una porción de acciones sobre otra mina, inagotable segun se decía y cuyo filón muchos habían ya explotado.

Esta mina era de oro y se llamaba Esperanza.

El cuerpo, que en medio de todo, era muy avaro, se dejó convencer y la sociedad continuó su marcha.

En tal estado se encontraba a las doce de la noche del día de san Silvestre.

Los consocios no se habían visto desde el anterior balance y en aquella noche iban a efectuar quizá el último.

Como el lector habrá comprendido, la compañía estaba en muy mal estado.

Así es que temblaba con la idea de que llegase el momento de hacer el balance, y, como según tradicional costumbre, éste se efectuaba todos los años a la hora y en el día susodichos, mi alma y cuerpo se quedaron fríos y con la boca abierta el uno frente al otro en cuanto llegó la hora temida.

Ambos deseaban saber.

Ninguno quería empezar.

Por fin, mi cuerpo tomó la palabra y dijo:

—Conque, alma mía, ¿a qué altura estamos?

—Mi alma, haciéndose la sueca, contestó:

—A una gran altura. Ya lo ves. En cuarto piso.

—Mi cuerpo se echó a reir.

Las cosas de mi alma le hacen mucha gracia, pero reflexionando que en ella los chistes significan que hay gato encerrado, añadió:

—No es eso lo que te pregunto. Deja tus gracias para el café, y vamos al grano ¿Como estamos de interés?

—No, habla tu primero.

—Corriente. Yo tengo una muela me-

nos. Un año más. Un grado menos de vista. Mucho frío. Ninguna capa.

—Aquí no se trata de eso. Esas son individualidades. La sociedad...

—Chica; me parece que mis muelas, mi vista y mi frío, son cosas que concuerdan...

—Siempre tan grosero!

—Pero no me has reparado bien? ¿No ves como estoy, cuerpo mío?

—¡Oh! en este último año cuántos desastres ha sufrido nuestro pobre capital! Nuestras esperanzas se van perdiendo una a una, y ya no nos quedan más que las precisas para ir tirando.

—¿Lo ves, alma mía? Si tú me hubieses dejado hacer mi santa voluntad, ya se hubiera concluido todo.

A esta hora no tendría pesares.

—Egoísta ¿y yo? ¡Yo, que me quedo solo!

—¿Y a mí qué? dijo el cuerpo.

—¿Cómo a mí qué? ¿No sabes que yo represento la sociedad, y que tendré que pagar además de las mías tus deudas?

—Tú me las has hecho contraer.

—¡Ingrato! así sois todos los hombres.

¿Y cuándo yo te daba puras alegrías?

—¡Ay! Ese tiempo pasó.

—Aún nos quedan esperanzas.

—Pero, vamos a ver; ajustemos nuestras cuentas.

—Mi alma tomó los libros, y con los ojos peinados de lágrimas comenzó su balance:

—“Amistad...”

—Basta, alma mía, no sigas.

—Las cambiamos por otras, y nos dieron gato por liebre.

—Cuando teníamos dinero, se cotizaban bastante bien nuestras acciones; pero como casi siempre nos hallamos sin él, no hubo al fin quien nos amara.

—Nos explotaron bien aquellos a quienes dimos nuestra amistad.

—En cambio, los que saben hacer de ésta una mercancía, consiguen grandes cosas.

—¿Cuántos diputados, cuantos ministros han debido su posición al bajo comercio que han hecho de él!

—Así es que está tan averiada!

—Con que amistad... ooooo.

—“Amor...”

—Vuelve la hoja.

—Maldad... ooooo.

—Mujer, ¡qué lástima!

—Procúrate una poca y seremos felices en Madrid.

—Acuérdate de aquel señor que nos propuso aquella bajeza, y que nos llamó estúpidos porque no pudimos dársela.

—“Honrades...”

—No se cotiza.

—Adelante.

—“Buena fe...”

—Esta es la causa de nuestra perdición, y todavía queda.

—Mientras la tengamos, nos llamarán tontos.

—Oye, alma mía, tírala por la ventana.

—No, que después tú mismo tendrías vergüenza de ser mi socio.

—Con que en suma, no tenemos nada.

—¡Ni aún hipocresía!

—Mi cuerpo, al oír esto, se dirigió a la mesa, abrió una caja y cogió un par de pistolas.

—Se decidió por tener el mismo fin de todos los banqueros arruinados.

—Chica, dijo a mi alma, puesto que estamos en quiebra, adopte cada cual su partido.

—Yo no quiero vivir más.

—Y montó la pistola.

—Mi alma, entonces, se puso muy triste y se subió sobre las rodillas de mi cuerpo.

—Le acarició la cara y comenzó a hablarle muy de quedito.

—Hé aquí lo que le decía:

—¿Te acuerdas de tu madre? Ella te estará mirando y su alma se habrá estremecido en los cielos. No te desesperes, cuerpo mío, que aún tengo para tí un gran tesoro.

—Te quedan mis recuerdos.

—Cuando cansado del fardo de la vida te sientas desfallecido y quieras arrojarte, yo, que iré delante de tí mostrándote el camino, volveré mis ojos hacia atrás, y animaré delante de tí mis recuerdos.

—Yo sacaré de las sombras de lo pasado aquel rostro que, lleno de felicidad, se aproximaba al borde de tu cuna, te calentaba con su aliento y depositaba en tu tranquila frente el emblema de su cariño.

—Yo te repetiré al oído las palabras de tu religión y pondré para decírtelas la voz que acompañaba a la tuya.

—Si alguna vez, pobre compañero mío, te desesperas por verme desgraciada, piensa en que me conservo pura, y enorguyléctete.

—Mira las almas de los otros cuerpos, si es que puedes verlas; porque en este siglo se ocultan todas, ó se muestran,

como yo lo hago casi siempre, vestidas de máscaras.

—Mi cuerpo se fué poco a poco quedando dormido.

—Mas de pronto se despertó a un grito que le dió mi alma.

—¡Familiar! ¡Glorial siguió aquella gritándole.

—Chica, chica, ¿te has vuelto loca?

—No; hasta el año que viene.

—Veremos qué tal negocio se hace.

—¡Eal pues, adios.

—Adios.

—Y mi alma se volvió a meter dentro de mi cuerpo.

—Nadie, ni yo mismo, podrá verla hasta el año que viene.

—¡Dios quiera que tengamos mejor balance!

R. RODRIGUEZ CORREA.

CON LA MISMA MONEDA?

I.

Hace algunos días recibí una esquila, que decía lo siguiente:

“Muy señor mío:

“Aunque no tiene V. el gusto de conocerme, sin embargo le he tratado varias veces, haciéndole el favor de leer los artículos que sule escribir para *La Océania Española*; por lo cual, creo poder esperar de V. me haga el obsequio de tomarse la molestia de venir a ésta su casa, calle de..... número..... para enterarle de un asunto que tal vez le interesaré.

De V. affma. S. S.

Q. B. S. M.  
C. P.

—Muy bien,—dije para mí apenas con el claú de leer la carta,—me gusta el estilo ésta señora a quien, como ella dice muy bien, no tengo el gusto de conocer, me ha hecho el obsequio de leer mis artículos; por cuyo motivo,—añade,—me ha tratado varias veces valiéndose de este medio: muy perspicaz debe ser cuando ha sabido el como despertar en mí la curiosidad de verla.

—En fin, nos pondremos elegantes y la haremos el honor de ponernos a sus pies.

—Pero si es fea? O vieja?

—Pues miren Vds., no había pensado en eso; sería para mí un gran perance encontrarme con ésta contrariedad después de hacer el viaje. Sobre todo, no me ha mandado carruaje, y como mis rentas (va siendo de moda el espresarse así) no me permiten el despilfarrar de usar coche en día no festivo...

—No obstante, puede ser bonita, en cuyo caso daremos a éste día de fiestas las preeminencias de un día de toda.

—Y me decidí.

—Media hora después entraba por el portal de la casa cuyas señas se me daban en la carta.

II.

—¿Doña C. P. vive aquí?

—Sí, señor.

—Quiere V. hacer el favor de pasarla aviso.....?

—No, señor.

—V. dispense si en algo he podido ofenderla, pero yo no sé en qué.....

—Síéntese V., caballero; doña C. P. soy yo, y, como V. comprenderá, no he querido molestarle al decir que no la podía pasar aviso.

—Me hizo el efecto de una bomba el raro incidente de mi introducción.

—Pero mis esperanzas, en cuanto al físico de aquella, no salieron fallidas.

—Era hermosa y, lo que vale más que este título, simpática.

—No era muy joven; pues, á pesar de la frescura de su rostro, me parecía que los treinta,—¡funesta edad de amargos desengaños, como dijo el poeta,—no podría cumplirlos ya.

—Pasaron algunos instantes en silencio. Ella lo rompió, diciéndome:

—V. habrá recibido mi carta, é indudablemente le habrá extrañado mi lenguaje; temí que V. no quisiera venir y para avisar su curiosidad...

—Comprendo, señora; no necesita usted sincerarse; por mi parte, lo que sí le rogaria, es que me hiciera el obsequio de explicarme la causa de mi venida.

(*Inter nos,*—querida lectora,—estaba sumando las horas en que tendría necesidad del coche siguiendo la conversación aquel giro de cumplimientos, y me salía cara la cuenta).

\*\*\*

—Algunas horas después me retirab; no sé lo que me costaría el carruaje; pero no pensaba en ello; salía satisfecho de aquella visita.

—¿Por qué?

—Si mis lectores siguen dispensándome la misma benevolencia que hasta aquí,

continéndo hasta el final y hallarán la respuesta a tal pregunta.

III.

—Blanca había cumplido los veinticinco años y hacía tres meses que estaba unida a Fabián,—que sólo la lleva dos años,—cuando entablamos conocimiento con ella.

—Ambos se amaban entrañablemente, é indító nos parece añadir que se casaron por amor.

—Cuatro años se pasaron y Blanca aún amaba a su marido como el primer día.

—Pero éste, por ésta época, empezó a salir con más frecuencia de su casa, pasando el tiempo en compañía de algunos que llamaba amigos, y que, bien mirado, eran enemigos de su felicidad.

—Las horas que al lado de su cariñosa esposa gozaba tranquilamente, se convirtieron en días enteros de separación, que tenían por centro los cafés y los teatros, y cuantas distracciones le daban la murmuración, que solía ser la comidilla de la conversación entre ellos.

—Su nombre era uno de los más comentados entre las borrascas que los actos de aquellos levantaban: era señalado como el principal de ellos.

—Blanca a cuyos oídos llegaban estas noticias, lloraba en silencio su desventura.

—Procuraba atraer a su marido con tiernas demostraciones de cariño, en los pocos momentos que éste se encontraba en su compañía.

—Mas, lejos de lograr su objeto, sólo consiguió que rehuyera su trato.

—Llegó a saber, que no contento con los tristes días que su despojo la hacía pasar, pagaba su amor con verdadero desvío encontrándose en brazos de otras mujeres.

—Las mujeres todo lo perdonan, menos las faltas de ésta naturaleza.

—Sobre todo si son amantes.

—Porque se lastiman a un tiempo su corazón y su amor propio.

—En los primeros instantes, mil ideas de muerte y esterminio pasaron por su imaginación.

—Estaba frenética: se parecía a la leona a quien roban sus cachorros: se revolvia por todos lados, agitando su cerebro pensamientos a cual más estravagantes.

—Pasadas aquellas horas de exaltación (en que solemos hallarnos cuando un golpe terrible é imprevisto nos alcanza, habiendo momentos en que realmente estamos locos), una sonrisa irónica, arrancada por el despecho, se dibujó en su semblante; creía haber hallado el remedio á su mal.

IV.

—Fabián recibió poco después un anónimo, en dónde se le avisaba que Blanca sostenía relaciones criminales con otro hombre; que si quería cerciorarse de ello, que fuera á su casa á las once de aquella noche, y hallaría á la culpable esposa con su amante.

—Daba la última campanada de las once, cuando Fabián subía por su casa, como si fuera un ladrón que va á sorprender el sueno de sus moradores.

—Atravesó de puntillas varias habitaciones y se pone a mirar por el ojo de la llave, la en que suponía se encontraba su mujer.

—Y efectivamente: su esposa se hallaba departiendo cariñosamente con un hombre que tenía el sombrero caído.

—No vio nada más: una venda de sangre cubrió sus ojos: todo lo veía de color rojo: en su cabeza se movían en agitada confusión cuantas cosas puede pensar un hombre en tan fatídicos momentos, y su cráneo parecía un casco lleno de dinamita en el instante de estallar.

—Había cogido antes de ir á aquel lugar una preciosa pistola de dos tiros, por la cual había demostrado siempre especial predilección.

—De un puntapié abrió la puerta del cuarto, y ciego disparó sobre su muger y el que creía era su amante.

—Este escapó ileso por una puerta lateral que daba a la antesala, y bajó, como alma que lleva el diablo, las escaleras.

—Al ruido, y confusión que allí se armó, acudieron los criados, á los cuales despidió Fabián, todavía sobrescintado, diciéndoles, que le parecía haber visto un ladrón que cautelosamente se asomaba por la puerta del cuarto.

—Despejado aquel sitio, volviéndose á su esposa, la dijo:

—Señora, si es que así pudiera llamarla, su misión ha terminado en esta casa. Iba V. á hacerme desgraciado para siempre; pero gracias á Dios, que lo ha evitado: no merece que un hombre honrado como yo, se comprometa por V. que es...

—¿V. honrado? El hombre que abandona el cariño de su muger, que se en-

condiciones de apurar un trago de ron. Por otra parte, dado el estado físico y moral de mister Muefeca, el lecho en que descansaba aquel miserable era un lecho de rosas del que no quedaban más que los tallos y las espinas.

—Un día que miss Wren estaba sola, con la puerta de la calle abierta para tener un poco de aire, trabajando más que nunca, y cantando con su vocelilla una tristísima canción, que habría podido ser la de una muñeca, deplorando la fragilidad de la cera, vió a mister Fledgeby, que estaba en la acera y que la contemplaba con singular atención.

—Me he figurado que érais vos,—dijo Fascinación subiendo los dos escalones.

—Yo misma, caballero.

—¿Cómo estais?—repuso Fledgeby.

—Cómo siempre, poco más ó menos; soy una pobre madre muerta á fuego lento, por un muchacho que me tiene fuera de quicio.

—Los diminutos ojos de Fledgeby se abrieron de tal modo, que habrían podido pasar por grandes, y recorrieron la habitación en busca del muchacho en cuestión.

—Pero vos no sois padre de familia,—prosiguió la modista,—y es inútil que os hable de niños. ¿A qué puedo atribuir el honor de recibiros?

—Al deseo de cultivar vuestra amistad,—replicó Fledgeby.

—Miss Wren, que iba á romper el hilo con los dientes, se detuvo en medio de esta operación y miró á Fledgeby.

—No os encuentro en ninguna parte,—dijo este.

—No,—contestó con aspereza la modistilla rompiendo al fin el hilo.

—Pr eso me decidí á venir, para hablar con

vos de vuestro engañoso amigo, el hijo de Israel.

—¿Os ha indicado mi dirección?

—He acabado por obtenerla,—balbuceó Fledgeby.

—Parece ser que le veis con frecuencia,—repuso Jenny Wren lanzando al recién llegado una mirada suspicaz y maliciosa.

—Sí, con bastante frecuencia.

—¿Teneis que recomendarle algunos amigos?—preguntó miss Wren inclinándose hacia la muñeca que vestía.

—Siempre,—contestó Fascinación agitando la cabeza.

—Es decir, que pasais la vida haciendo recomendaciones y adherido á él como una ostra,—dijo la modista, ocupada siempre en su trabajo.

—Como una ostra, esa es la palabra,—repuso Fledgeby.

Jenny siguió cosiendo, y al cabo de breves instantes de silencio, dijo:

—Servís en el ejército?

—No, precisamente,—contestó Fascinación un tanto lisonjeado por la pregunta.

—¿En la marina?

—Tampoco, pero...

—El compinche de Riah dió las antedichas contestaciones de modo que pudiera creerse que si bien no pertenecía positivamente ni al uno ni al otro cuerpo, casi figuraba en los dos.

—Pues bien, ¿qué sois?—preguntó miss Wren.

—Soy un caballero distinguido.

—¡Oh!—exclamó la modistilla sonriendo,—un caballero distinguido! Ahora comprendo la razon de que podáis dedicar vuestros ocios á vuestros amigos. Sois una persona en extremo apreciable; tan afectuosa como desinteresada.

Fledgeby comprendió que estaba en un ter-

algunos de sus infames proyectos. Siempre logra su objeto por medios tortuosos, sin que le importen nada los procedimientos. Es preciso evitar que salga victorioso en todas ocasiones.

—Mister Fledgeby pronunció estas palabras con cierto calor, como si fuese el abogado de la virtud.

—¿Y cómo burlar sus proyectos?—preguntó la modistilla.

—Los he calificado de infames,—repuso Fascinación.

—Bien ¿y qué?

—Es preciso destruir sus planes con respeto á esa jóven. Ese maldito judío maquina algo contra ella, algo tenebroso y ruin, porque sus motivos son siempre miserables y se obstina en ocultarme el sitio donde la ha instalado. Por consiguiente, me dirijo á vos para que me lo indiqueis. ¿Dónde para esa muchacha? No os pregunto nada más, lo cual es muy poco en comparación de las ventajas que os ha de producir vuestra declaración.

—Miss Wren, con su aguja en la mano y los ojos fijos en su labor, permaneció inmóvil por espacio de algunos instantes. Despues se puso bruscamente á trabajar, y lanzando á su interlocutor una mirada de soslayo, le preguntó:

—¿Dónde vivís?

—Albany, Piccadilly.

—¿A que hora se os encuentra en casa?

—Cuando querais.

—¿Por la mañana?

—Es el momento mas á propósito,—dijo Fledgeby.

—Antes de aluzar iré á vuestro domicilio; estas dos señoras (Jenny indicó dos muñecas) tienen á las diez una cita en Bond Street; y

pude por secundaros en vuestros proyectos; pero nada pudo inclinar á aceptar vuestro amor, y entramos en lucha con ese Wrayburn. ¿Qué habéis hecho, os pregunto yo ahora, sin justificar á mi hermana y quitarme la razon motivando las prevenciones que Lucia tenía contra vos? Y todo esto, mister Bradley, porque sois tan egoista y estais tan dominado por vuestras pasiones, que no os habeis acordado para nada de mí.

—De todos los vicios que ofrece la naturaleza humana, el egoismo de que acusaba á su maestro, era tan solo lo que podía infundir á Hexam el convencimiento profundo con que se las echaba de víctima y sostenía su papel de tal.

—Es singular,—exclamó derramando abundantes lágrimas,—que á cada esfuerzo que hago por lograr la respetabilidad á que aspiro, me veo contrariado por alguien sin haber cometido por mi parte la menor falta. No contento con haber hecho todo cuanto os he manifestado, ha sido preciso que me deshonráis haciendo recar en mí la vergüenza de mi hermana, si mis sospechas, como es de suponer, tienen algun fundamento; y mientras mayor sea vuestra culpabilidad, más difícil me será impedir que los demás me asocien á vos en su fuero interno.

—Despues de haber exhalado el último sollozo dedicado á sus infortunios, se enjugó el llanto y se dirigió hacia la puerta.

—Sin embargo,—dijo volviendo el rostro,—estoy resuelto, suceda lo que suceda, á crearme una posición respetable. He reñido con mi hermana, lo mismo que riño ahora con vos. Tengo un brillante porvenir, y lo alcanzaré solo, ya que en vez de protegerme, todo el mundo se empeña en perjudicarme. No hablo del peso que teneis sobre vuestra conciencia, mister Heads.

